Rally

CATALOGO RICAMBI

SPARE PARTS CATALOG
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILKATALOG

TUAREG RALLY 125-91 E

aprilia

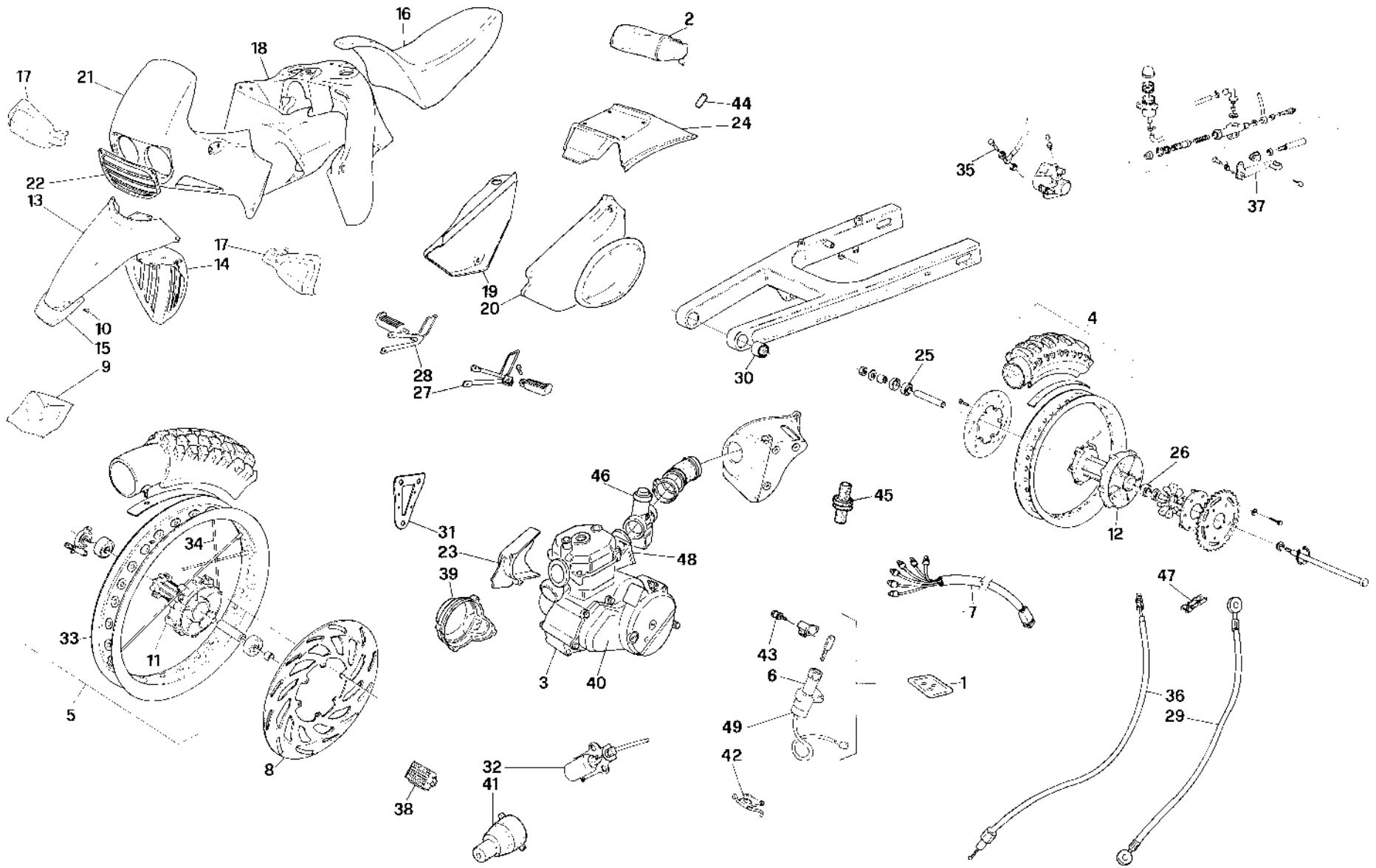
102-1

LA PRESENTE VARIANTE RIPORTA ESCLUSIVAMENTE GLI ARTICOLI CHE DIFFERISCONO RISPETTO AL MODELLO CON CATALOGO RICAMBI N° 102

THIS VARIATION CONCERNS ONLY THOSE ITEMS THAT HAVE CHANGED WITH RESPECT TO THE SPARE PARTS CATALOGUE N° 102

LA PRESENTE MODIFICATION REPORTE EXCLUSIVEMENT LES ARTICLES QUI DIFFERENT PAR RAPPORT AU MODELE SUR LE CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE N° 102

IN DIESER VARIANTE SIND AUSSCHLIESSLICH DIE ARTIKEL AUFGEFÜHRT, DIE VOM MODELL MIT ERSATZTEIL-KATALOG N° 102 ABWEICHEN


16
2
18
17
21
44
24
22
13
35
37
17
14
19
20
10
15
9
28
27
30
4
25
26
12
46
45
31
23
48
39
7
47
34
33
11
43
6
1
3
40
49
42
36
29
5
8
38
32
41

aprilia

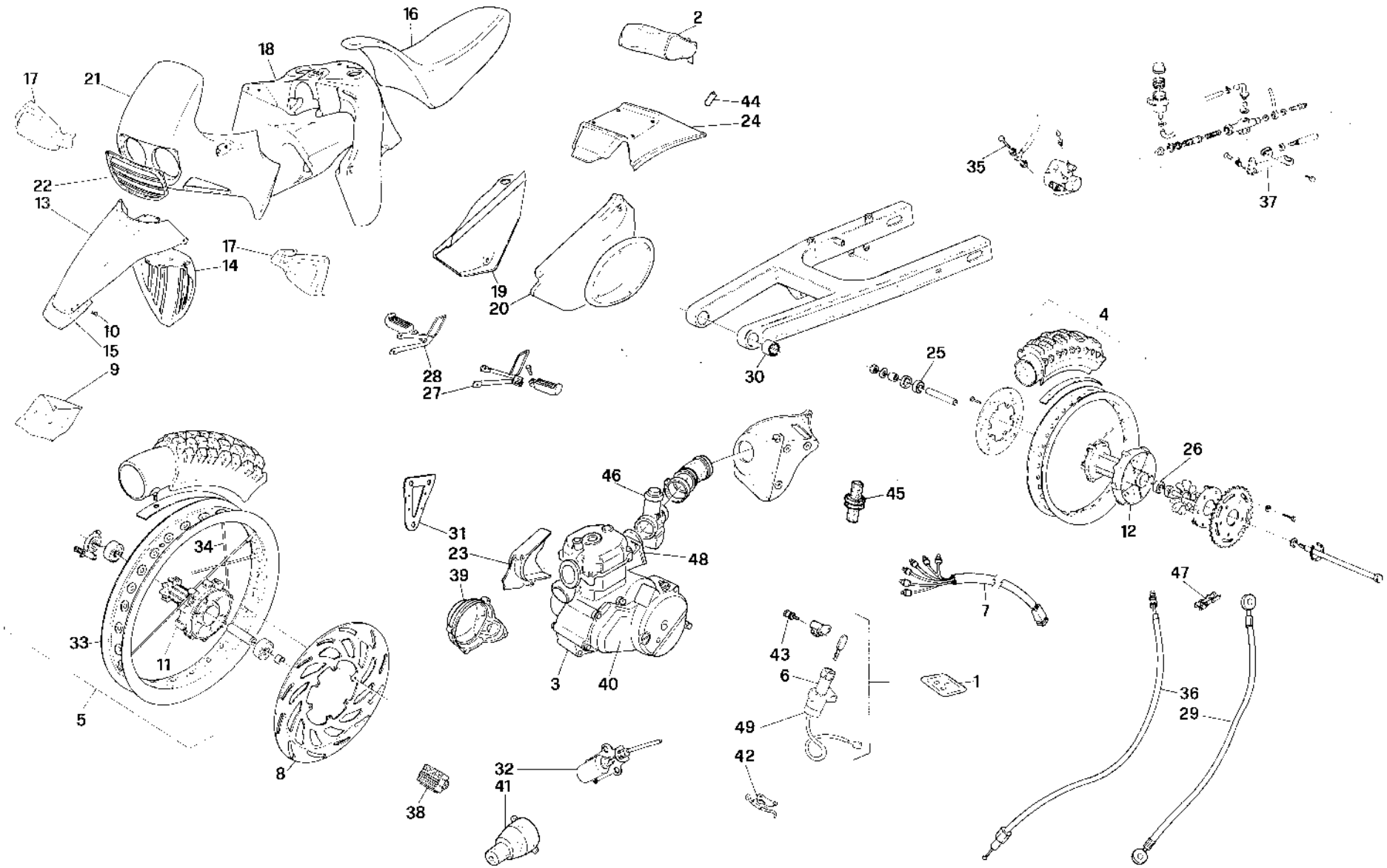
TABLE SUPPLEMENTAIRE N. 102/1
ADDED DRAWING N. 102/1

REF. CAT. N. 102 I.M. "A"
REF. CAT. N. 102 I.M. "A"

TUAREG RALLY 125-91 E

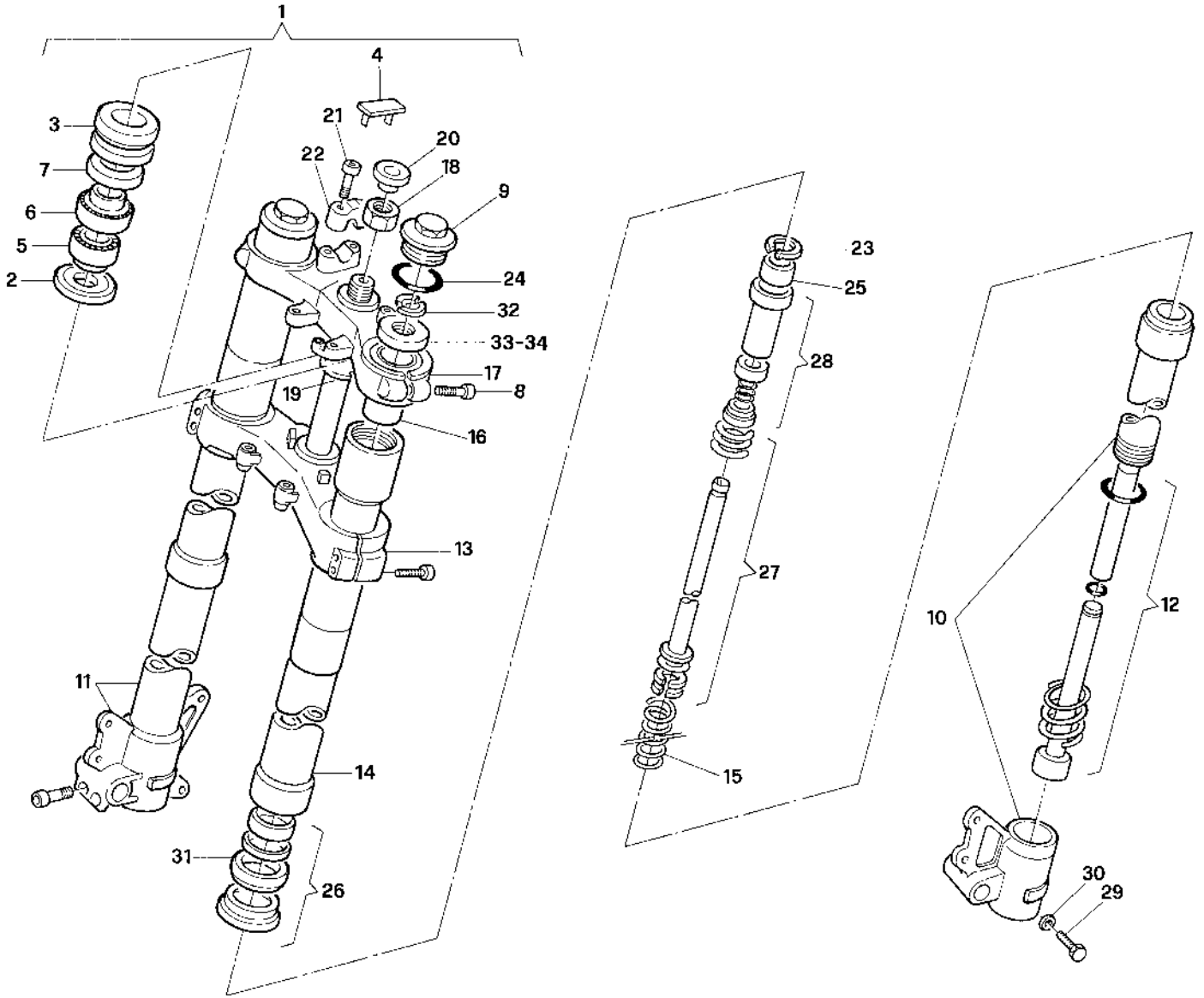
Table Drawing **1**

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	T.G.	CH	F
1	Kit serrature	Kit for locks	Kit de serrures		8102127	8102127
2	Borsetto potaoggetti	Gloves case	Trousse		8102137	8102137
3	Motore	Engine	Moteur	1,8	8106178	8106178
4	Ruota posteriore nuda	Rear wheel	Roue arriere		8108472	8108472
5	Ruota anteriore nuda	Front wheel	Roue avant		8108474	8108474
6	Blocchetto comm.-blocc.	Main switch	Interrupteur allumage compl.	0,4	8112710	8112710
7	Cablaggio principale	Wiring harness	Cables compl.		8112789	8112789
8	Disco freno anteriore	Front brake disc	Disque avant	0,5	8113440	8113440
9	Decalco serie	Decal set	Decalcomanie		8115509	8115323
10	Rivetto in plastica	Rivet	Rivet		8120710	8120710
11	Mozzo anteriore nudo	Front hub	Corp de moyeu av.	1,3	8125564	8125564
12	Mozzo posteriore nudo	Rear hub	Corp de moyeu arr.	1,3	8125565	8125565
13	Paraf.ant. parte ant.	Front mud guard (front side)	Garde-boue avant (partie av.)		8126242	8126242
14	Paraf. ant. parte post.	Front mud guard (rear side)	Garde-boue avant (partie arr.)	0,2	8126244	8126244
15	Paraspruzzi paraf. ant.	Mud flap	Tuile		8126246	8126246
16	Sella	Seat	Siege	0,2	8129098	8129098
17	Paramani (dx-sx)	Hand guard (r+l)	Protection (d+g)		8130322	8130322
18	Serbatoio benzina	Fuel tank	Reservoire	0,4	8131191	8131191
19	Fiancatina destra	Side panel (r)	Panneau (d)	0,1	8131192	8131192
20	Fiancata sinistra	Side panel (l)	Panneau (g)	0,1	8131194	8131194
21	Carenatura completa	Fairing compl.	Carenage compl.	0,3	8131196	8131196
22	Rete coprifanale	Head light screen	Protection de projecteur	0,3	8131261	8131261
23	Carter Copripignone	Sprocket cover	Couvercle		8131317	8131317
24	Parafango post.	Rear mud guard	Garde-boue arr.	0,2	8126248	8126248
25	Cuscinetto radiale rig.	Bearing	Roulement	0,8 (x2)	8125506	8125506
26	Cuscinetto mozzo	Bearing	Roulement		8110045	8110045
27	Supporto pedana passeggero sx	Rear foot rest bracket (L)	Support repos-pied (G)		8132759	8132759
28	Supporto pedana passeggero dx	Rear foot rest bracket (R)	Support repos-pied (D)		8132761	8132761
29	Tubo freno ant. completo	Front brake hose	Tuyau	0,1	8113420	8113420
30	Cuscinetto ad aghi	Bearing	Roulement a aiguille	1,0	8110030	8110030
31	Piastra attacco motore	Plate	Plaque		8134233	8134233
32	Piastra supporto solenoide	Holder plate	Plaque		8134219	8134219


16
2
18
17
21
44
24
22
13
17
14
35
37
19
20
10
15
9
28
27
30
4
25
26
12
46
45
31
23
48
39
3
40
7
47
43
6
1
36
29
49
42
34
33
11
5
8
32
41
38

aprilia	TABLE SUPPLEMENTAIRE N. 102/1 ADDED DRAWING N. 102/1	REF. CAT. N. 102 I.M. "A" REF. CAT. N. 102 I.M. "A"	**TUAREG RALLY 125-91 E**	Table Drawing **1**

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	T.G.	CH	F
33	Cerchio 21° ant.	Rim	Jante	1,1	8108343	8108343
34	Raggio sx ant.	Front Spoke	Rayon av.		8108436	8108436
35	Vite fiss. tubo olio	Screw	Vis		8113202	8113202
36	Cavo gas completo	Throttle cable	Cable du gaz		8114176	—
37	Leva freno post.	Rear brake lever	Levier du frein arr.	0,3	8135122	8135122
38	Regolatore di tensione	Voltage regulator	Regulateur de tension	0,3	8112744	8112744
39	Coperchio volano	Cover	Couvercle		8120661	8120661
40	Coperchio pompa mix	Cover	Couvercle		8120738	8120738
41	Cappuccio protezione solenoide	Solenoid cap	Protection solenoide		8120684	8120684
42	Protezione bloccasterzo	Protection	Protection		8130548	8130548
43	Vite a strappo	Screw	Vis		8101630	8101630
44	Bussola fissaggio fanale	Bush	Douille		8121718	8121718
45	Prolunga collettore aspirazione	Manifold	Raccord		—	8106152
46	Carburatore	Carburetor	Carburateur	0,5	8106066	8106156
47	Catena completa	Chain compl.	Chaine compl.		--	8107067
48	Collettore di aspirazione deviato	Manifold	Raccord		8106150	—
49	Parte elettrica commutatore	Main switch cables	Cables inter. allumage	0,4	8112802	8112802


1
4
3
21
20
22
18
9
7
6
5
2
24
32
33-34
17
19
8
16
13
11
14
31
26
23
25
28
27
15
10
12
30
29

aprilia

TABLE SUPPLEMENTAIRE N. 102/1 — REF. CAT. N. 102 I.M. "A"
ADDED DRAWING N. 102/1 — REF. CAT. N. 102 I.M. "A"

TUAREG RALLY 125-91 E

Table Drawing **2**

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	T.G.	CH
1	Forcella completa	Front fork	Suspension avant compl.	0,8	8123152
2	Anello parapolvere inferiore	Lower dust cover	Bague de protection		8101271
3	Anello supporto parapolvere	Ring dust cover	Bague de support		8101272
4	Tappo copri cavallotti manubrio	U-bolt cap	Bouchon		8101513
5	Cuscinetto a rulli	Rollers bearing	Roulement	1,1	8110024
6	Cuscinetto a sfere	Balls bearing	Roulement		8110025
7	Parapolvere superiore	Upper dust cover	Bague de protection		8120211
8	Vite piastra superiore	Screw	Vis		8103917
9	Tappo Gamba	Cap	Bouchon		8103915
10	Gruppo stelo sx	Tube compl. (L.)	Barre de force (g.)	1,3	8123021
11	Gruppo stelo dx	Tube compl. (r.)	Barre da force (d.)	1,3	8123022
12	Gruppo fine corsa	Travel end set	Barre de ressort	2	8103921
13	Piastra inf. con cannotto	Lower plate	Plaque		8123159
14	Fodero dx/sx	Fork leg	Montant compl. (g./d.)	1,2 (x2 1,8)	8123157
15	Molla forcella	Spring	Ressort		8123015
16	Gommino fine corsa	Rubber	Caoutchouc		8103925
17	Piastra superiore	Upper plate	Plaque		8123158
18	Dado cannotto	Nut	Ecrou		8123017
19	Ghiera cannotto	Ring nut	Embout de reglage		8103928
20	Gommino dado cannotto	Rubber	Caoutchouc		8123018
21	Vite cavallotto	Screw	Vis		8103930
22	Cavallotto	U-bolt	Support		8123160
23	Seeger	Ring	Seeger		8103911
24	Or tappo fodero	O-ring	Begue d'etanchette		8103914
25	Distanziale molla	Spacer	Douille		8103934
26	Gruppo guarnizione e boccole	Gasket and bush	Kit de joints		8103903
27	Gruppo stelo pompante	Pumping set	Soupape compl.		8123020
28	Gruppo cartuccia	Cartridge	Deceleration cylinder		8103905
29	Vite S.O.	Screw	Vis		8103735
30	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle		8103734
31	Paraolio	Dust cover	Bague d'etanchette	1,1	8103908
32	Anello di fermo	Ring	Bague elastique		8103909
33	Rondella	Washer	Rondelle		8123106
34	Rondella	Washer	Rondelle		8123115